



Flap Disc and Scotch-Brite™ Unitized Disc Products

SAFETY INFORMATION

- Deliver this insert with product to operator.
- Read this entire insert before mounting disc on tool or machine.
- Post this insert in the work area.

Read the Material Safety Data Sheets (MSDS) before using any materials.



Contact the suppliers of the workpiece materials and abrasive materials for copies of the MSDS if one is not readily available.

WARNING

Exposure to **DUST** generated from workpiece and/or abrasive materials can result in lung damage and/or other physical injury. Use dust capture or local exhaust as stated in the MSDS. Wear government-approved respiratory protection and eye and skin protection. Failure to follow this warning can result in serious lung damage and/or physical injury.

WARNING

- Exceeding Maximum Operating Speed can cause product to break apart and may cause injury.
- Product can break apart during use and cause injury if damaged or run too fast.
- Check to make sure the tool does not run faster than the maximum operating speed (MOS) of the backup pad or disc.
- Always wear approved and appropriate eye, face, ear, hand and body protections. Injury to face* and eyes* can result if product fails. See ANSI Z87.1 for proper safety equipment.
- Excessive operating speed or generation of extreme heat may result in harmful emissions. Use local ventilation.



Improper use can cause product to break apart and may cause injury to operators and bystanders. Take precautions indicated below.

WARNING

- Sparks and particles flying off the disc can cause fire or explosion.
- Remove flammable or explosive material from work area.
- Do not use in dusty, flammable or explosive environments.
- Do not use on flammable or explosive material.
- Direct sparks away from face and body.
- Consult your plant safety engineer for safe work setup.



CAUTION

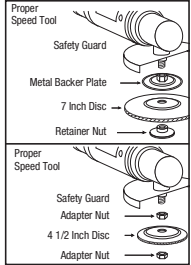
- Always use proper backup pad with discs.
- Inspect backup pad and replace if damaged (cracks, nicks or wear).
- Inspect unitized disc or flap disc and replace when damaged or worn out.
- Inspect mounting and correct if not properly mounted.
- Stop immediately if vibration or wobbling occurs during use. Determine cause and correct before continuing.
- Check disc retainer nut for thread wear, snug fit and full three thread contact with grinder spindle.



Abusive operation can cause disc or backup pad to break apart and may cause injury.

- Start grinder just off the workpiece and always ease the disc onto the work.
- Do not jam the disc into sharp edges or tight places.
- Run disc off the part/edge and not into the edge.
- Operate grinder with disc inclined approximately 5 – 10 degrees from the workpiece.
- Grad depressions, moldings and lips with the grinder moving away from the workpiece.
- Do not store or rest grinder on the disc or pad.

Incorrect storage could affect safety as well as product performance. Store products at temperatures between 60-80°F (15-27°C) and between 35-50% relative humidity.



* For eye and face protection, see ANSI Standard Z87.1. For further information on coated abrasive products, consult ANSI Standard B7.7, "Safety Requirements for Abrading Materials with Coated Abrasive Systems". Both are available from American National Standards Institute Inc., (212) 642-4900.

For 3M Product Information Call:
800-3M HELPS (800-364-3577)

toll free 651-737-6501 direct dial

3M Abrasive Systems www.3M.com/abrasives

St. Paul, MN 55144-1000 3M and Scotch-Brite are trademarks of 3M Company. © 3M 2014.

34-8702-6668-0



Disque à lamelles et produits transformés en unités de disque de Scotch-Brite™

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

- Fournir cette notice à l'opérateur avec le disque abrasif.
- Veuillez lire toute cette notice avant de monter le disque abrasif sur l'outil ou la machine.
- Cette notice doit être affichée dans la zone de travail.

Lire les fiches techniques santé-sécurité (FTSS) avant d'utiliser tout matériau.



Demander aux fournisseurs des matériaux de la pièce à travailler et de l'abrasif un exemplaire de la FTSS si l'une d'entre elles est absente.

ATTENTION!

L'exposition à la **POUSSIÈRE** générée par la pièce et/ou les matériaux abrasifs peut provoquer des lésions pulmonaires et/ou des blessures corporelles. Utiliser un capteur de poussière ou une ventilation par aspiration à la source comme stipulé dans la FTSS. Porter un système de protection respiratoire et des protections pour les yeux et la peau homologués. Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des lésions pulmonaires et/ou des blessures corporelles graves.

ATTENTION!

- Le dépassement de la vitesse maximum de rotation peut provoquer la rupture du produit et blesser l'opérateur.
- Le produit peut se **ROMPRE** pendant l'utilisation et PROVOQUER DES BLESSURES si endommagé ou actionné trop rapidement.
- **CONTROLEZ** que l'outil ne dépasse pas la vitesse maximum de rotation du plateau ou disque de fixation.
- Portez toujours les protections approuvées et appropriées pour les yeux, le visage, les oreilles, les mains et le corps. Le mauvais fonctionnement du produit peut causer une blessure au visage* et aux yeux*. Voir ANSI Z87.1 pour l'équipement de sécurité approprié.
- Une vitesse de fonctionnement excessive ou la génération d'une chaleur extrême peut entraîner des émissions dangereuses. Utilisez la ventilation locale.



L'utilisation inappropriée peut provoquer la rupture du disque et blesser les opérateurs et tiers. Veuillez respecter les précautions indiquées ci-dessous.

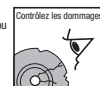
ATTENTION!

- Des étincelles et des particules volantes émises par le disque peuvent blesser ou provoquer un incendie.
- Tous les matériaux inflammables doivent être éliminés de la zone de travail.
- Ne pas utiliser dans les endroits poussiéreux ou dans lesquels il y a un risque d'inflammation ou d'explosion.
- Ne pas utiliser sur des matériaux inflammables ou explosifs.
- Les étincelles ne doivent jamais être directement orientées vers le visage ou le corps.
- Consulter l'ingénieur chargé de la sécurité de l'usine afin de mettre en place une excellente sécurité professionnelle.



ATTENTION!

- Utilisez toujours les plateaux de fixations adéquats avec les disques.
- Inspectez le disque de fixation et remplacez-le s'il est endommagé (fissures, entailles ou usure).
- Inspectez les disques accessoires ou disques de polissage et remplacez-les quand ils sont endommagés ou usés.
- Examinez le montage et corrigez-le s'il est incorrect.
- Arrêter immédiatement si des vibrations et oscillations se produisent pendant l'utilisation. Déterminez la cause et corrigez avant de poursuivre.
- Contrôlez que le filetage de l'écrou de retenue ne présente pas d'usure, le bon ajustement et le contact complet du filetage, avec l'axe de la meuleuse.

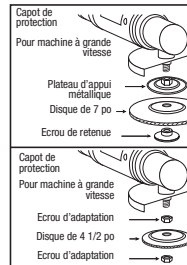


Une utilisation erronée peut provoquer la rupture du disque ou plateau de fixation et occasionner des blessures.

- FAIRE DEMARRER la meuleuse sans toucher la pièce à travailler et toujours déposer avec précaution le disque sur la pièce.
- Ne pas coincer le disque entre des arêtes vives ou dans des endroits exigus.
- Faire fonctionner le disque sur la pièce/sur l'arête et non dans l'arête.
- FAIRE fonctionner la meuleuse avec le disque incliné d'environ 5-10 degrés par rapport à la pièce à travailler.
- MEULER les creux, moulures et mâchoires en éloignant la meuleuse de la pièce à travailler.
- NE PAS entreposer ou déposer la meuleuse sur le plateau ou le disque.

Un entreposage inadéquat peut affecter la sécurité tout comme réduire la performance.

CONSERVER le produit à des températures situées entre 15-27°C (60-80°F) et à une humidité relative comprise entre 35 et 50%.



* Pour la protection des yeux et du visage, voir la norme ANSI Z87.1. **Pour plus d'informations sur les produits abrasifs appliqués, consultez la norme ANSI B7.7, « Exigences de sécurité pour matériaux abrasifs avec systèmes d'abrasion appliquée ». Les deux sont disponibles auprès de l'Institut national américain des Normes, Inc. (U.S.A.) 212-642-4900.

Pour des informations sur les produits 3M, appelez
(U.S.A.) 651-737-6501 Numéro direct

3M Abrasive Systems www.3M.com/abrasives

St. Paul, MN 55144-1000 3M et Scotch-Brite sont des marques de commerce de 3M. © 3M 2014.



Fächerschleifscheiben und Scotch-Brite™ Standardscheiben-Produkte

SICHERHEITSMITTEILUNGEN

- Diese Beilage mit der Scheibe an den Benutzer aushändigen.
- Diese Beilage vollständig durchlesen, bevor die Scheibe an das Werkzeug oder die Maschine angebracht wird.
- Diese Beilage vollständig durchlesen, bevor die Scheibe an das Werkzeug oder die Maschine angebracht wird.

Lesen Sie die Sicherheitsdatenblätter (MSDS), bevor Sie jegliches Material verwenden.



Kontaktieren Sie die Anbieter von Werkstückmaterialien und Schleifmitteln, um MSDS-Kopien zu erhalten, falls ein Exemplar nicht greifbar sein sollte.

WARNING!

Belastung durch **STAUB** von Werkstücken und/oder Schleifmitteln können zu Lungenschäden und/oder anderen Körperverletzungen führen. Verwenden Sie Staubsaugfänger, wie in den MSDS beschrieben. Tragen Sie registrierten Atem-, Augen- und Hautschutz. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Lungenschäden und/oder Körperverletzungen führen.

WARNING!

- Das Überschreiten der maximalen Betriebsgeschwindigkeit kann ein Auseinanderbrechen des Produkts zur Folge haben und zu Verletzungen führen.
- Falls das Produkt beschädigt ist oder zu schnell betrieben wird, kann es während des Gebrauchs **AUSEINANDER BRECHEN** und **VERLETZUNGEN VERURSACHEN**.
- Sicherstellen, dass das Werkzeug nicht schneller läuft als die maximale Betriebsdrehzahl des Stützellers oder der Scheibe.
- Immer zugelassene Augen-, Gesichts-, Ohren-, Hand- und Körperschutzausrüstung tragen. Wenn das Produkt versagt, kann es Gesichts- und Augenverletzungen* verursachen. Siehe ANSI-Z87.1 für geeignete Sicherheitsausrüstung.
- Eine überhöhte Betriebsdrehzahl oder die Erzeugung übermäßiger Hitze kann zu schädlichen Emissionen führen. Örtliche Ventilation verwenden.



Unschonmäßige Verwendung kann Zerbrechen des Produkts verursachen und Benutzer und Dritte verletzen. Die nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen müssen ergriffen werden.

WARNING!

- Funken und Teilchen von der Scheibe können Verletzungen oder Feuer verursachen.
- **ENTFLAMMBARES MATERIAL** aus dem Arbeitsbereich entfernen.
- Nicht in einer Umgebung mit staubigem, brennbarem oder explosivem Material verwenden.
- Nicht an brennbaren oder explosiven Materialien verwenden.
- **FUNKENFLUG** von Gesicht und Körper fern halten.
- Lassen Sie sich von Ihrem Sicherheitsingenieur beraten, wie die Arbeit sicher ausgeführt werden kann.



VORSICHT

- Immer den passenden Stützeller mit den Scheiben verwenden.
- Den Stützeller prüfen und bei Schäden (Risse, Grate oder Verschleiß) ersetzen.
- Die Scheiben-Haltemutter auf Verschleiß des Gewindes, festen Sitz und Kontakt über drei volle Gewindegänge prüfen.
- Montage inspizieren und korrigieren, falls nicht ordnungsgemäß montiert.
- Sofort stoppen, wenn während des Betriebs Vibrationen oder Taumelbewegungen auftreten. Die Ursache feststellen und beheben, bevor der Betrieb fortgesetzt wird.
- Die Scheiben-Haltemutter auf Verschleiß des Gewindes, festen Sitz und Kontakt über drei volle Gewindegänge prüfen.

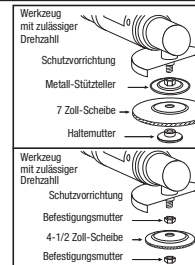


Unschonmäßige Verwendung kann Zerbrechen der Scheibe oder des Stützellers bewirken und Verletzungen verursachen.

- Den Schleifer unmittelbar vor dem Werkstück starten und die Scheibe immer langsam auf das Werkstück senken.
- Die Scheibe nicht in scharfen Kanten oder engen Stellen verklemmen.
- Die Scheibe vom Teil/von der Kante weg und nicht in die Kante führen.
- Den Schleifer mit der Scheibe in einem Winkel von ca. 5 bis 10 Grad zum Werkstück verwenden.
- Vertiefungen, Formen und Lippen schleifen, indem der Schleifer vom Werkstück weg geführt wird.
- Den Schleifer nicht auf der Scheibe oder dem Stützeller absetzen oder lagern.

Durch falsche Lagerung können sowohl die Sicherheit als auch die Produktleistung beeinträchtigt werden.

Das Produkt bei Temperaturen zwischen 15 und 27°C und zwischen 35 und 50% relativer Luftfeuchtigkeit lagern.



* Für Augen- und Gesichtsschutz siehe ANSI-Standard Z87.1. **Für weitere Informationen über beschichtete Schleifprodukte siehe ANSI-Standard B7.7, "Safety Requirements for Abrading Materials with Coated Abrasive Systems". Beide sind erhältlich vom American National Standards Institute, Inc. (U.S.A.) 212-642-4900.

Informationen über Produkte von 3M sind erhältlich unter:

(U.S.A.) 51-737-6501 linia diretta

3M Abrasive Systems

St. Paul, MN 55144-1000

www.3M.com/abrasives

3M und Scotch-Brite sind Marken der 3M Company.

© 3M 2014.

3M Prodotti di dischi lamellari e dischi 'unitized' Scotch-Brite™

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

- Consegnare l'inserito con il disco all'operatore.
- Leggere interamente l'inserito prima di montare il disco sull'attrezzo o sulla macchina.
- Esporre questo inserto nell'area di lavoro.

Prima di utilizzare qualunque materiale, leggere le relative schede tecniche di sicurezza (MSDS).



Contattare i fornitori dei materiali del pezzo e dell'abrasivo per avere copie delle schede tecniche di sicurezza MSDS, se non ve ne sono di immediatamente disponibili.

⚠ AVVERTENZA!

L'esposizione a **POLVERE** generata dal pezzo e/o dai materiali abrasivi può causare danni ai polmoni e/o altre lesioni fisiche. Utilizzare un dispositivo raccogli polvere o un impianto di aspirazione locale come specificato sulle schede di sicurezza dei materiali (MSDS). Indossare dispositivi di protezione delle vie aeree, di protezione oculare e della pelle omologati dal governo. La mancata osservanza di questa avvertenza può causare gravi danni ai polmoni e/o altre lesioni fisiche.

⚠ AVVERTENZA!

- Il prodotto, se usato superando la velocità operativa massima, può spezzarsi, causando un infortunio.
- Se danneggiato o usato a velocità eccessiva, il prodotto può **SPEZZARSI** durante l'uso e **CAUSARE UN INFORTUNIO**.
- **ACCERTARSI** che lo strumento non giri più rapidamente della velocità massima operativa (MOS) del platello o del disco.
- Indossare sempre protezioni omologate e appropriate per occhi, faccia, orecchie, mani e corpo. Un guasto al prodotto potrebbe provocare lesioni alla faccia* e agli occhi**. Per le apparecchiature appropriate per la sicurezza, fare riferimento alla norma ANSI Z87.1.
- Una velocità operativa eccessiva o la generazione di calore estremo potrebbero dare origine ad emissioni nocive. Utilizzare una ventilazione locale.



Con un uso improprio il prodotto può spezzarsi, causando lesioni agli operatori e agli assistenti. Osservare le precauzioni elencate qui di seguito.

⚠ AVVERTENZA!

- Scintille e particelle che scaturiscono dal disco possono ferire o causare incendi.
- Rimuovere i materiali infiammabili dall'area di lavoro.
- Non utilizzare in ambienti polverosi, infiammabili o esplosivi.
- Non utilizzare su materiali infiammabili o esplosivi.
- Dirigere le scintille lontano dal viso e dal corpo.
- Per impostare il lavoro in modo sicuro, consultare il proprio Tecnico della sicurezza dell'impianto.



⚠ ATTENZIONE

- Con i dischi usare sempre un platello appropriato.
- Ispezionare il platello e sostituirlo se danneggiato (presenza di crepe, intaccature o usura).
- Non far inceppare il disco su bordi affilati o punti stretti.
- Ispezionare il disco unitizzato o lamellare e sostituirlo in caso di danni o eccessiva usura.
- Ispezionare il montaggio e correggere se non effettuato correttamente.
- Se durante l'uso si avvertono vibrazioni o oscillazioni, arrestare immediatamente. Prima di continuare, individuare la causa e correggere.
- Accertare che il bullone di fissaggio del disco non presenti una filettatura usurata, che sia stretto correttamente e a perfetto contatto con il mandrino della mola.

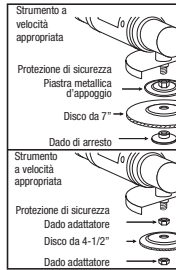


Con un uso improprio il disco o il platello possono spezzarsi e causare lesioni.

- **AVVIARE** la mola vicino al pezzo e avvicinare sempre lentamente il disco al lavoro.
- Non far inceppare il disco su bordi affilati o punti stretti.
- Far girare il disco lontano dalla parte/del bordo e non sul bordo.
- **AZIONARE** la mola con il disco inclinato di 5-10 gradi circa dal pezzo.
- **MOLARE** cavità, zocchi e labbri con un movimento di allontanamento della mola dal pezzo.
- **NON** conservare o lasciare la mola sul disco o sul platello.

La conservazione non corretta può influire sulla sicurezza e sulle prestazioni del prodotto.

CONSERVARE il prodotto a temperature comprese tra i 15 e i 27°C (60°-80°F) e tra 35 e 50% di umidità relativa.



* Riguardo alla protezione degli occhi e del viso, vedere la norma ANSI Z87.1 ** Per ulteriori informazioni su prodotti abrasivi rivestiti, fare riferimento alla norma ANSI B7.7, "Safety Requirements for Abrading Materials with Coated Abrasive Systems" ("Requisiti di sicurezza per materiali abrasivi con sistemi abrasivi rivestiti"). Entrambe sono disponibili all'American National Standards Institute, Inc. (U.S.A.) 212-642-4900.

Per informazioni sui prodotti 3M, contattare:

(U.S.A.) 651-737-6501 discato diretto

3M Abrasive Systems

St. Paul, MN 55144-1000

www.3m.com/abrasives

3M e Scotch-Brite sono marchi di fabbrica di 3M Company.

© 3M 2014.

3M Productos de Discos de aletas y de discos compactos Scotch-Brite™

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

- Entregue este agregado al operador junto con el disco.
- Lea completamente este agregado antes de montar el disco en una herramienta o máquina.
- Exhiba este folleto en la zona de trabajo.

Lea las hojas de datos sobre la seguridad del material (MSDS) antes de utilizar ningún material.



Póngase en contacto con los proveedores de los materiales de la pieza de trabajo y los abrasivos para obtener copias del MSDS si alguno no está disponible.

⚠ ¡ADVERTENCIA

La exposición al **POLVO** generado desde la pieza de trabajo y/o materiales abrasivos puede ocasionar daño al pulmón y/o otro tipo de daño físico. Utilice captura polvo o salidas locales como se afirma en el MSDS. Lleve puesta protección respiratoria, ocular y de la piel homologada por las autoridades. No cumplir esas advertencias puede ocasionar un daño grave en el pulmón y/o daño físico.

⚠ ¡ADVERTENCIA

- Exceder la velocidad máxima de funcionamiento puede hacer que el producto se desintegre y cause lesiones.
- El producto puede **DESINTEGRARSE** durante el uso y **CAUSAR LESIONES** si está dañado o funciona demasiado rápido.
- **VERIFIQUE** para asegurarse de que la herramienta no funcione a mayor velocidad que la velocidad máxima de funcionamiento (MOS) de la almohadilla o disco de respaldo.
- Lleve siempre puesto protecciones apropiadas y aprobadas oculares, faciales, de manos y corporales. En caso de que se derrame el producto se pueden producir lesiones faciales* y oculares**. Véase ANSI Z87.1 para obtener más información sobre el equipo de seguridad apropiado.
- Si la velocidad de funcionamiento es excesiva o si se genera un nivel de calor extremo pueden registrarse emisiones perjudiciales. Ventile el área de trabajo.



El uso incorrecto puede hacer que el producto se desintegre y cause lesiones a los operadores y transeúntes. Adopte las precauciones que se indican a continuación.

⚠ ¡ADVERTENCIA

- Las chispas y partículas que se desprenden del disco pueden lesionar o causar incendio.
- Retire los materiales inflamables de la zona de trabajo.
- No use en ambientes con polvo, inflamables o explosivos.
- No lo utilice sobre materiales inflamables o explosivos.
- Dirija las chispas alejadas de la cara y el cuerpo.
- Consulte al Ingeniero de Seguridad de su planta sobre el montaje de trabajo seguro.



⚠ PRECAUCIÓN

- Siempre use la almohadilla de respaldo apropiada con los discos.
- Inspeccione la almohadilla de respaldo y reemplácela si está dañada (rajaduras, muescas o desgaste).
- Inspeccione la rueda abrasiva compacta o el disco abrasivo de aletas y reemplácelos cuando estén dañados o desgastados.
- Inspeccione el montaje y corrija si no estuviera montado correctamente.
- Deténgase inmediatamente si se producen vibraciones o bamboleos durante el uso. Determine la causa y corrija la situación antes de continuar.
- Verifique que la tuerca de retención del disco no tenga la rosca desgastada, se ajuste firmemente y tenga tres filetes de la rosca en contacto con el husillo de la amoladora.

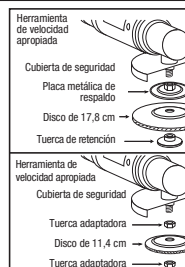


El funcionamiento abusivo puede hacer que el disco o almohadilla de respaldo se desintegre y cause lesiones.

- **ARRANQUE** la amoladora apenas separada de la pieza que se trabaja y siempre acerque el disco al trabajo con cuidado.
- No atase el disco contra bordes afilados o lugares restringidos.
- Ponga en funcionamiento el disco separado de la pieza y su borde y no contra el borde.
- **HAGA FUNCIONAR** la amoladora con el disco inclinado 5 a 10 grados aproximadamente respecto de la pieza en la que se trabaja.
- **AMOLÉ** las depresiones, molduras y aristas con la amoladora separándose de la pieza en la que se trabaja.
- **NO** almacene o haga descansar la amoladora sobre el disco o almohadilla.

El almacenamiento incorrecto puede afectar la seguridad y el rendimiento del producto.

ALMACENE el producto a temperaturas entre 15°C y 27°C (60°F y 80°F) y entre 35% y 50% de humedad relativa.



* Para la protección de ojos y cara, consulte la norma ANSI Z87.1 ** Para obtener más información sobre los productos abrasivos revestidos, consulte la norma ANSI B7.7, "Safety Requirements for Abrading Materials with Coated Abrasive Systems" ("Requisitos de seguridad para desbastar materiales con sistemas revestidos con abrasivos"). Ambos se pueden obtener en el American National Standards Institute, Inc. (Instituto Norteamericano de Normalización) (U.S.A.) 212-642-4900.

Para información sobre los productos 3M llame a:

(U.S.A.) 651-737-6501 direct telefontnummer

3M Abrasive Systems

St. Paul, MN 55144-1000

www.3m.com/abrasives

3M e Scotch-Brite son marcas registradas de la compañía 3M.

© 3M 2014.

3M Schuurschijf en Scotch-Brite™ bijbehorende schijfproducten

VEILIGHEIDSGINFORMATIE

- Bezorg deze bijlage samen met de schijf aan de operator.
- Lees deze bijlage volledig door voordat u de schijf op het werktuig of de machine monteert.
- Hang deze informatie op in de werkplaats.

Lees de veiligheidsinformatiebladen (VIB of MSDS) alvorens materiaal te gebruiken.



Neem contact op met de leveranciers van de werktuigmateriaal en het schuurmateriaal voor kopieën van het VIB/MSDS als er geen voorhanden is.

⚠ WAARSCHUWING!

Blootstelling aan **STOF** ontstaan door het werktuig en/of schuurmateriaal kan longschade en/of ander lichamelijk letsel veroorzaken.

Zorg voor stofopvang of plaatselijke afzuiging zoals aangegeven in het VIB/MSDS. Draag door de overheid goedgekeurde ademhalingsbescherming en oog- en huidbescherming. Wanneer deze waarschuwing niet in acht wordt genomen, kan dit tot ernstige longschade en/of lichamelijk letsel leiden.

⚠ WAARSCHUWING!

- Bij overschrijding van het maximum toerental kan het product in stukken breken en letsel veroorzaken.
- Het product kan tijdens gebruik **IN STUKKEN BREKEN** en **LETSEL VEROOZAKEN** als het beschadigd is of te snel gebruikt wordt.
- Controleer of het toerental van het apparaat niet hoger is dan de maximum bedrijfsnelheid (Maximum Operating Speed of MOS) van de onderligschijf of slijpschijf.
- Draag altijd goedgekeurde en geschikte oog-, gezicht-, oor-, hand en lichaamsbescherming. Letsel aan gezicht* en ogen** kan het resultaat zijn van een productstoring. Zie ANSI Z87.1 voor de juiste veiligheidsuitrusting.
- Een overmatige bedrijfsnelheid of de ontwikkeling van extreme hitte kan leiden tot schadelijke emissies. Maak gebruik van de plaatselijke ventilatie.



Ondeskundig gebruik kan de oorzaak zijn van het in stukken breken van de slijpschijf en kan letsel veroorzaken bij de bediener en bij omstanders.

Neem de voorzorgsmaatregelen zoals hieronder aangegeven.

⚠ WAARSCHUWING!

- Er kunnen vonken en deeltjes van de schijf springen die letsel of brand kunnen veroorzaken.
- Verwijder brandbare materialen uit de werkomgeving.
- Niet gebruiken in een stoffige, ontvlambare of explosieve omgeving.
- Gebruik geen ontvlambare of explosieve materialen.
- Zorg ervoor dat wegvliegende vonken niet in het gezicht en tegen het lichaam kunnen komen.
- Raadpleeg de veiligheidsverantwoordelijke op uw fabriek voor een veilige werkstelling.



⚠ VOORZICHTIG

- Gebruik altijd de juiste onderligschijf met slijpschijven.
- Controleer de onderligschijf en vervang deze als hij beschadigd is (barsten, kerven of slijtage).
- Controleer bijbehorende schijven of schuurschijven en vervang ze als ze beschadigd of versleten zijn.
- Controleer de montage en corrigeer het als het niet op de juiste wijze is gemonteerd.
- Stop onmiddellijk als er tijdens het gebruik een vibratie of sterke trilling optreedt. Bepaal de oorzaak en stel het apparaat opnieuw in voor u doorgaat.
- Controleer schijfspanner op slijtage van de Schroefdraad, de juiste maat en volledig Schroefdraadcontact met de slijpschijf.

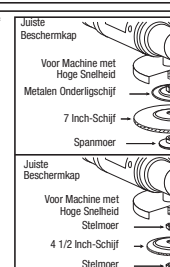


Onvoorzichtig handelen kan het in stukken breken van de slijpschijf of onderligschijf veroorzaken en kan letsel veroorzaken.

- **ZET** de slijper **AAN** zonder het werktuig aan te raken en zet de slijpschijf altijd rustig op het werk.
- **Klem** de slijpschijf niet in scherpe randen of nauwe ruimtes.
- **Laat** de slijpschijf van het onderdeel/de rand lopen en niet in de rand.
- **BEDIEN** de slijper met de slijpschijf in een hoek van ongeveer 5 – 10 graden op het werktuig.
- **BEVEEG** de slijper **WEG** van het werktuig bij het slijpen van holtes, lijswerk en randen.
- **Bewaar** of leg de slijper **NIET** op de slijpschijf of onderligschijf.

Het niet goed opslaan van het apparaat kan de veiligheid in gevaar brengen en kan ook de prestatie van het apparaat beïnvloeden.

BENAAW het apparaat op een temperatuur van 15-27°C (60-80°F), met een relatieve luchtvochtigheid van 35-50%.



* Voor oog en gezichtsbescherming, zie ANSI Standard Z87.1 ** Voor meer informatie over gecoteerde schuurproducten, raadpleeg de ANSI Standard B7.7, "Safety Requirements for Abrading Materials with Coated Abrasive Systems". Beide zijn verkrijgbaar bij het American National Standards Institute, Inc. (U.S.A.) 212-642-4900.

Bel voor meer informatie over 3M-producten:

(U.S.A.) 651-737-6501 drektelnummer

3M Abrasive Systems

St. Paul, MN 55144-1000

www.3m.com/abrasives

3M e Scotch-Brite zijn handelsmerken van 3M Company.

© 3M 2014.

3M Lamellrondell och Scotch-Brite™ sliprondell

SÄKERHETSINFORMATION

- Den här bilagan ska levereras tillsammans med rondellen.
- Läs igenom bilagan innan rondellen monteras på verktyget eller maskinen.
- Sätt upp bilagan på arbetsområdet.

Läs igenom säkerhetsdatabladet (MSDS) innan något material används.	VARNING! Exponering för DAMM som skapas av arbets- och/eller slipmaterial kan leda till lungskada och/eller annan fysisk skada. Använd dammfångare eller punktsug enligt MSDS. Använd godkända skydd för andning, ögon och hud. Underlåtenhet att följa denna varning kan leda till allvarig lungskada och/eller fysisk skada.
Kontakta leverantör av arbetsmaterial och slipmedel för kopior av MSDS om sådana inte finns tillgängliga.	

VARNING! - Om maximal driftshastighet överskrids kan det leda till att produkten går sönder och kan orsaka skada. - Produkten kan GÅ SÖNDER vid användning eller ORSAKA SKADA om den är skadad eller körs för fort. - KONTROLLERA att verktyget inte överskrider stödskiakens eller rondellens maximala driftshastighet (MOS). - Använd alltid godkänd och lämplig skyddsutrustning för ett skydda ögon, ansikte, hörsel, händer och kropp. Skada på ansikte* och ögon* kan uppstå om produkten havererar. Se ANSI Z87.1 beträffande korrekt skyddsutrustning. - Alltid hög driftshastighet eller generering av extrem värme kan medföra skadliga emissioner. Använd lokal ventilation.	
--	--

Felaktig användning kan leda till att produkten går sönder och att användare eller kringstående skadas. Vidta de försiktighetsåtgärder som anges nedan.

VARNING! - Gnistor och partiklar från rondellen kan leda till skada eller orsaka eldsvåda. - Ta bort lättantändliga material från arbetsområdet. - Får ej användas i dammiga, lättantändliga eller explosiva miljöer. - Får ej användas på lättantändliga eller explosiva material. - Rikta gnistor bort från ansikte och kropp. - Rådfråga arbetsplatsens säkerhetsingenjör för en säker arbetsmiljö.	
---	--

VOORZICHTIG - Använd alltid rondeller med passande stödska. - Inspektera stödskan och byt ut den om den är skadad (sprickor, hack eller slitage). - Inspektera sliprondell eller lamellrondell och byt ut den om den är skadad eller sliten. - Får ej användas i dammiga, lättantändliga eller explosiva miljöer. - Stäng omedelbart av maskinen vid vibrationer eller svajningar. Fastställ orsaken och rätta till felet före fortsatt användning. - Kontrollera rondellhållarens fästmutter för slitage, finpassning och fullständig kontakt med slipspindeln.	
---	--

Felaktig användning kan leda till att produkten går sönder och kan orsaka skada. - STARTA slipmaskinen strax bredvid arbetet och för alltid rondellen sakta mot arbetet. - Tryck inte rondellen mot vassa kanter eller trånga områden. - Kör rondellen från delen/kanten och inte in mot kanten. - ANVÄND slipmaskinen med rondellen lutande cirka 5-10 grader från arbetet. - SLUPA fördjupningar, lister och kanter med slipmaskinen i en rörelse bort från arbetet. - Slipmaskinen får INTE förvaras/liggas på rondellen eller skivan. Felaktig förvaring kan påverka säkerheten och produktens prestanda. FÖRVARA produkten mellan 15 och 27°C (60 och 80°F) och mellan 35 och 50% relativ luftfuktighet.	
--	--

* Se ANSI Standard Z87.1 för information och ögon- och ansiktsskydd. ** Ytterligare information om flexibla slipprodukter finns i ANSI Standard B7.7, "Safety Requirements for Abrading Materials with Coated Abrasive Systems". Bilda kan beställas från American National Standards Institute, Inc. (U.S.A.) 212-642-4900.

Om du vill ha information om produkt från 3M, ring (U.S.A.) 651-737-6501 direktnummer

3M Abrasive Systems www.3m.com/abrasives
St. Paul, MN 55144-1000 3M och Scotch-Brite är varumärken som tillhör 3M Company. © 3M 2014.

3M Lamelskive-og Scotch-Brite™ slibeskiveprodukter

SIKKERHEDSINFORMATION

- Afløser denne indlægsedel med skiven til operatøren.
- Læs hele denne indlægsedel, inden skiven monteres på værktøj eller maskine.
- Denne indlægsedel opsættes på arbejdsområdet.

Læs datasikkerhedsbladene for materialerne, inden materialerne bruges.	ADVARSEL! Exponering for STØV genereret fra arbejdsområdet og/eller silbematerialer kan resultere i lungeskader og/eller anden fysisk skade. Brug støvfang eller punktsugning som angivet i datasikkerhedsbladene. Brug andetræksbeskyttelse, der er godkendt af regeringen, og øjen- og hudvern. Hvis denne advarsel ikke følges, kan det resultere i alvorlige lungeskader og/eller anden fysisk skade.
Kontakt leverandørerne af arbejdsområdens materialer og slipmedel for kopier af datasikkerhedsbladene, hvis der ikke er kopier umiddelbart tilgængelige.	

ADVARSEL! - Overskrides maksimal driftshastighed, kan produktet gå i stykker og forårsage personskader. - Produktet kan GÅ I STYKKER, mens det anvendes, og FORÅRSAGE PERSONSKADER, hvis det er beskadiget eller køres for hurtigt. - KONTROLLER at værktøjet ikke kører hurtigere end den maksimale driftshastighed (MOS, dvs. Max. Operating Speed) for underbeskytteren eller skiven. - Benyt altid godkendt og passende øjen-, ansigts-, øre-, hånd- og kroppsbeskyttelse. Hvis produktet er defekt, kan det medføre skader på ansigt* og øjne*. Se korrekt sikkerhedsudstyr i ANSI Z87.1. - For høj driftshastighed eller dannelse af ekstrem varme, kan medføre skadelige emissioner. Brug lokal ventilation.	
--	--

Forkert brug kan få produktet til at gå i stykker, og operatører og omkringstående kan komme til skade. Træf de herunder anførte forholdsregler.

ADVARSEL! - Der kan flyve gnister og partikler fra skiven, som kan forårsage skader eller ildbrand. - Fjern brandfarlige materialer fra arbejdsområdet. - Brug ikke i stavede, brandbare eller eksplosive miljøer. - Brug ikke brandbare eller eksplosive materialer. - Gårg for at gnister rettes væk fra ansigtet og kroppen. - Konsulter fabrikkens sikkerhedstekniker for at få anvist sikker arbejdsopstilling.	
---	--

FORSIGTIG - Anvend altid korrekt underbeskytter sammen med skiverne. - Inspicér underbeskytteren og udsikt, hvis der er skader (revner, små hak eller slitage). - Inspicér silbe- eller lamelskiven og udsikt, når den er skadet eller nedslidt. - Efterse monteringen og korriger, hvis den ikke er korrekt monteret. - Stop straks brugen, hvis der forekommer vibrationer eller svingen. Find frem til årsagen og ret den, inden der fortsættes. - Kontroller skiens holdemøtrik, om gevindet er slidt, om den passer tæt og om hele 3 gevindomgange er i kontakt med vinkelsliberens spindel.	
--	--

Skadelig eller voldsom drift kan få skiven eller underbeskytteren til at gå fra hinanden, hvilket kan forårsage personskader.

- START vinkelsliberen lidt ud for et arbejdsområde og sørg altid for at lempe skiven forsigtigt ind på emnet.
- Skiven må ikke skubbes hårdt ind i skarpe kanter eller snævre steder, hvor den kan komme til at sidde fast.
- Lad skiven køre ud fra delen/kanten og ikke ind i kanten.
- BETJEN vinkelsliberen med en skivehældning på ca. 5-10 grader i forhold til arbejdsområdet.
- SLUB fordjupninger, former og kanter ved at lade vinkelsliberen bevæge sig væk fra arbejdsområdet.
- Vinkelsliberen må IKKE opbevares eller hvile på skiven eller beskytteren.

Forkert opbevaring kan påvirke sikkerheden samt produktets ydeevne.
OPBEVAR produktet ved temperaturer fra 15-27°C og ved en relativ luftfugtighed fra 35-50%.

--

* Læs ANSI Standard Z87.1 vedrørende øjen- og ansigtsskader. ** For at få flere oplysninger om belagte slibesprodukter, læs ANSI Standard B7.7, "Safety Requirements for Abrading Materials with Coated Abrasive Systems" (dvs. sikkerhedskrav til silbematerialer med belagte slibesystemer). De kan begge fås fra American National Standards Institute, Inc. (U.S.A.) 212-642-4900.

For 3M Produktinformation, ring til: (U.S.A.) 651-737-6501 direkte opkald

3M Abrasive Systems www.3m.com/abrasives
St. Paul, MN 55144-1000 3M og Scotch-Brite er varemærker tilhørende 3M Company. © 3M 2014.

3M Flap-rondell och Scotch-Brite™ Unitized rondell-produkter

SIKKERHETSINFORMATION

- Gi dette vedlegget til operatøren sammen med rondellen.
- Læs dette vedlegget før rondellen monteres på værktøjet eller maskinen.
- Hæng op dette vedlegget i arbejdsområdet.

Læs HMS-databladet (MSDS) før materialerne tas i brug.	ADVARSEL! Exponering for STØV genereret af arbejdsstykket og/eller slipmidlene kan føre til lungeskade og/eller anden fysisk skade. Brug støvfanger eller lokalt afvæks som nævnt i HMS-databladet. Brug statsgodkendt andetrætsværn samt øje- og hudvern. Dersom denne advarsel ikke følges, kan resultatet bli alvorlig lungeskade og/eller fysisk skade.
Hvis HMS-databladet ikke er lett tilgjengelig, kontakte arbeidstytters materiale- og slipemiddel-leverandører for ekstra eksemplarer.	

ADVARSEL! - Dersom maksimal driftshastighet overskrides kan produktet komme til å brette tvert av og forårsake skade. - Produktet kan BREKKE TVERT AV under bruk og FORÅRSAKE SKADE hvis det skades eller drives for fort. - SJEKK for å forsikre deg at verktyget ikke går hurtigere enn støtteplattens eller rondellens maksimale driftshastighet (MOS). - Bruk alltid godkjent og passende øye, øre, hånd og kroppsbeskyttelse. Skade til ansikt* og øyne* kan oppstå om produktet svikter. Se ANSI Z87.1 for riktig sikkerhetsutstyr. - For høy driftshastighet, eller generering av ekstrem varme, kan føre til skadelige utslipp. Bruk lokal ventilasjon.	
--	--

Urtiktig bruk kan føre til at produktet brykker tvert av og forårsaker skade på operatører og tilskuere. Ta forholdsreglene anvist nedenfor.

ADVARSEL! - Gnister og partikler som slenges ut fra rondellen kan forårsake skade. - Fjern brennbart materiale fra arbeidsområdet. - Må ikke brukes i stavede, antennelige eller eksplosive omgivelser. - Må ikke brukes på antennelige eller eksplosive materialer. - Styr gnislene væk fra ansiktet og kroppen. - Rådfrø deg med bedriftens sikkerhetsingeniør for et sikkert arbeidsoppsett.	
--	--

FORSIKTIG - Bruk alltid egnet støtteplate med reondeller. - Insipier støtteplaten og skift ut hvis den er skadet. - Insipier unitized rondell eller flap-rondell og skift ut hvis den er skadet eller utgått. - Insipier monteringen og rett på den hvis den ikke er ordentlig installert. - Stopp umiddelbart hvis det forekommer vibrering eller vingling under bruk. Fastslå årsaken og rett på den før du fortsetter. - Sjekk rondellens låsemutter for gjengslitasje, at den sitter tetsluttende og at hele tre gjenger har kontakt med slipmaskinens spindel.	
--	--

Misbruk ved drift kan føre til at rondellen eller støtteplaten brykker tvert av og kan forårsake skade.

- START slipmaskinen like utenfor arbeidstykket og nærm rondellen langsomt inn på arbeidstykket.
- Ikke presse rondellen inn i skarpe kanter eller trange steder.
- La rondellen rotere vekk fra delen/kanten og ikke inn i kanten.
- KJØR slipmaskinen med rondellen på skrå omtrent 5-10 grader fra stykket.
- SLUP fordjupninger, listverk og rander mens slipmaskinen bevegtes vekk fra arbeidstykket.
- IKKE oppbevare slipmaskinen eller la den ligge på rondellen eller platen.

Urtiktig opbevaring kan påvirke sikkerheten så vel som produktets ytelev.
OPBEVAR produktet ved temperaturer mellom 15-27°C og 60-80°F og mellom 35-50% relativ fuktighet.

--

* For eye and face protection, see ANSI Standard Z87.1. For further information on * For eye- and ansiktsskader, se ANSI Standard Z87.1 ** For ytterligere opplysninger om overtrukne slipesprodukter, konsulter ANSI Standard B7.7, "Safety Requirements for Abrading Materials with Coated Abrasive Systems". (Sikkerhetskrav for slipesmaterialer med overtrukket slipesystem). Begge er tilgjengelige fra American National Standards Institute, Inc. (U.S.A.) 212-642-4900.

For informasjon om 3M-produkter ring: (U.S.A.) 651-737-6501 direkte oppringing

3M Abrasive Systems www.3m.com/abrasives
St. Paul, MN 55144-1000 3M og Scotch-Brite er varemærker som tilhører 3M Company. © 3M 2014.

3M

Lamelli-laikkatuotteet ja Scotch-Brite™ -yksikkölaikkatuotteet

TURVALLISUUSTIEDOT

- Anna tämä seloste yhdessä laikan kanssa käyttäjälle.
- Lue tämä seloste kokonaan ennen laikan kiinnittämistä työkaluun tai koneeseen.
- Tämä esite on asettava näkyville työpaikalla.

Lue käyttöturvallisuustiedotteet ennen minkään aineen käyttöä.



Pyydä työkaluaineiden ja hioma-aineen toimittajalta käyttöturvallisuustiedotteita, ellei sitä ole käytettävissä.

VAROITUS!

Aflittus työkalpale-tai hiomaaineista syntyvälle **PÖLYLLE** voi aiheutua keuhkovaurioita tai muita henkilövaurioita.

Käytä pölyn talteenottoa tai kohdepoistoa käyttöturvallisuustiedotteessa selostetulla tavalla. Käytä viranomaisten hyväksymää hengityksensuojainta sekä silmiin- ja ihonsuojainta.

Ellei tätä varoitusta noudateta, seurauksena voi olla vakava keuhkovaurio tai muu henkilövaurio.

VAROITUS!

- Enimmäisnopeuden ylittäminen voi aiheuttaa tuotteen rikkoutumisen ja tapaturman.
- Tuote voi RIKKOUTUA käytön aikana ja AIHEUTTAA TAPATURMAN, jos se vaurioituu tai jos sitä käytetään liian suurella nopeudella.
- VÄRMISTÄ, ettei työkalu käy nopeammin kuin tukilaatan tai laikan enimmäisnopeudella.
- Käytä aina hyväksyttyjä, asianmukaisia silmä-, kasvo-, kuulo-, käsi- ja keuhkosuojaimia. Tuote saattaa aiheuttaa rikkoutuessaan kasvo- ja silmävammoja*. Lue lisää turvavaroituksista: ANSI Z87.1.
- Liiiallinen käyttönopeus tai kuumeneminen voivat aiheuttaa hallitaisissa päästöjä. Huolehdi ilmanvaihdosta.



Episäianmukainen käyttö voi aiheuttaa tuotteen rikkoutumisen ja käyttäjien tai sivullisten loukkaantumisen. Seuraavassa esitettynä varoituksia on noudatettava.

VAROITUS!

- Laikasta sinkoavat kipinät ja palaset voivat aiheuttaa tapaturman tai tulipalon.
- Poista tuenarat aineet työalueelta.
- Ei saa käyttää polkyissä, sytytyissä tai räjähdysalttiissa ympäristöissä.
- Tarkasta kiinnitys ja korjaa se tarvittaessa.
- Ei saa käyttää sytytyviin tai räjähdysalttiisiin materiaaleihin.
- Suuntaa kipinät pois päin kasvoista ja kehosta.
- Kysy tehtaan turvallisuusinsinööriä työn turvallista järjestämistä koskevia neuvoja.



MUISTUTUS

- Laikkojen kanssa on aina käytettävä asianmukaisia tukilaattoja.
- Tarkasta tukilaatta ja vaihda se uuteen, jos se on vaurioitunut (säröjä, koloja, kulumista).
- Tarkasta yksikkölaikka tai lamelli-laikka ja vaihda se uuteen, jos se on vaurioitunut tai kulunut.
- Tarkasta kiinnitys ja korjaa se tarvittaessa.
- Pyydytä työ väitönmästä, jos käytön aikana esiintyy laikan värinää tai heittoa. Määritä sen syy ja korjaa se ennen työn jatkamista.
- Tarkista, ovatko pidätysmutterin kierreet kuluneet, onko se työntötiukkuudessa ja koskettaako se hioma-akselia kolmen kierteväljän pituudella.

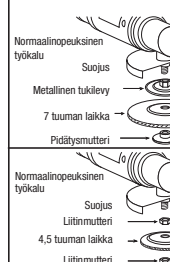


Väärinkäytöstä voi olla seurauksena laikan tai tukilaatan rikkoutuminen ja siitä aiheutuva tapaturma.

- KÄYNNISTÄ hiomalaitea työkalupäleen lähellä ja paina laikka aina kevyesti työkalupäleeseen.
- Laikan ei saa antaa juuttua kiinni teräviin reunoihin tai ahtaisiin paikkoihin.
- Käytä laikkaa osan tai reunan ulkoosassa äläkä pakota sitä suoraan reunan sisään.
- KÄYTÄ hiomalaiteita niin, että laikka on noin 5-10 asteen kulmassa työkalupäleeseen nähden.
- HIO painumat, reunukset ja ulkonevat reunat niin, että hiomalaite liikkuu työkalupäleestä pois päin.
- Hiomalaiteita EI SAA jättää laikan tai tukilaatan päälle.

Väärä säilytystapa voi vaikuttaa turvallisuuteen ja tuotteen suorituskykyyn.

SÄILYTÄ tuotetta 15-27 celsiusasteen lämpötilassa ja 35-50%: n ilmakehkuudessa.



Normaalinopeuksinen työkalu

Suojus

Metallinen tukilevy

7 tuuman laikka

Pidätysmutteri

Normaalinopeuksinen työkalu

Suojus

Liittinmutteri

4,5 tuuman laikka

Liittinmutteri

* Tietoa silmien ja kasvojen suojaamisesta saa ANSI:n standardista Z87.1. ** Lisätietoja smirgelipaperituotteista saa ANSI:n standardista B7.7. Aineiden hiomista smirgelipaperilla käyttämällä koskevia turvallisuusvaatimuksia. Molemmat ovat saatavissa American National Standards Institute, Inc:ltä, puh. (U.S.A.) 212-642-4900.

Tietojia 3M-tuotteista saa soittamalla numeroon (U.S.A.) 651-737-6501 suoraanalla

3M Abrasive Systems www.3M.com/abrasives
St. Paul, MN 55144-1000 3M ja Scotch Brite ovat 3M Company:n tavaramerkkejä. © 3M 2014.

3M

Discos Lamelados e Produtos de Discos Compactados da Scotch-Brite™

INFORMAÇÃO DE SEGURANÇA

- Evitar este folheto ao operador juntamente com o disco.
- Ler completamente este folheto antes de montar o disco na ferramenta ou máquina.
- Alisar este folheto na área de trabalho.

Ler as folhas dos dados de segurança (MSDS) respectivas aos materiais antes de utilizar os mesmos.



Contactar os fornecedores dos materiais da obra e do abrasivo, caso a folha dos dados de segurança (MSDS) não esteja disponível.

ATENÇÃO!

A exposição ao PÓ derivado da obra é/ou dos materiais abrasivos pode provocar danos pulmonares e/ou ferimentos físicos. Utilizar captador de pó ou exaustor local como explicado nas folhas de dados de segurança (MSDS). Utilizar proteção respiratória, ocular e dérmica, que seja de aprovação governamental.

O não seguimento destes avisos e devidos conceitos pode resultar em lesões pulmonares e/ou ferimentos físicos.

ATENÇÃO!

- Se a velocidade máxima de operação for ultrapassada, pode ocorrer a ruptura do produto e lesões corporais.
- O produto pode PARTIR-SE durante a utilização e PROVOCAR LESÕES CORPORAIS se estiver danificado ou em funcionamento excessivamente rápido.
- CERTIFICAR-SE de que a ferramenta não é operada a uma velocidade superior à velocidade máxima de funcionamento (IMOS, maximum operating speed) do apoio ou do disco.
- Sempre use a proteção recomendada e apropriada para olho, rosto, ouvido, mão e corpo. Em caso de falta do produto pode ocorrer lesão ao rosto e aos olhos. VEAU ANSI Z87.1 para o equipamento de segurança adequado.
- A velocidade de funcionamento excessiva ou geração de calor intenso podem resultar em emissões perigosas. Utilize ventilação local.



Uma utilização incorrecta pode provocar a ruptura do produto e ocasionar lesões corporais ao operador ou outras pessoas presentes. Tomar as precauções indicadas abaixo.

ATENÇÃO!

- Faíscas e partículas projectadas pelo disco podem provocar lesões corporais ou desencadear incêndio.
- Reisar os materiais inflamáveis da área de trabalho.
- Não utilize em ambientes com póeira, gases inflamáveis ou explosivos.
- Não use em materiais inflamáveis ou explosivos.
- Dirigir as faíscas para longe do rosto e do corpo.
- Consultar o Técnico de Segurança da fábrica sobre a preparação do trabalho em segurança.



CUIDADO

- Usar sempre o apoio correcto para os discos.
- Inspeccionar o apoio do disco e substituí-lo se estiver danificado (fisuras, cortes ou desgastado).
- Inspeccione o disco de aglomerado ou disco lamelado e substituí-o se estiver danificado ou desgastado.
- Inspeccione a montagem e rectifique se não estiver montado como deve ser.
- Pare imediatamente se houver vibração ou instabilidade durante o uso. Identifique a causa e corrija o problema antes de continuar.
- Verificar se a porca de fixação não está moida, se está bem apertada e se está enroscada perpendicularmente ao eixo da rectificadora.



Uma utilização incorrecta pode ocasionar a ruptura do disco ou do apoio e provocar lesões corporais.

- LIGAR a rectificadora ligeiramente afastada da peça a trabalhar e baixar gradualmente o disco sobre a peça.
- Não comprimir o disco sobre arestas cortantes ou espaços apertados.
- Reisar o disco pela peça/arresta afastando-o em relação à aresta.
- UTILIZAR a rectificadora com o disco inclinado cerca 5-10 graus em relação à peça.
- RECTIFICAR deslismamentos, marcas de moldagem e rebordos com a rectificadora, com um movimento de afastamento em relação à peça a trabalhar.
- NÃO guardar nem posar a rectificadora com o disco ou apoio voltado para baixo.

Um armazenamento incorrecto pode afectar a segurança bem como o desempenho do produto.

ARMAZENAR o produto a temperaturas entre 15-27°C e entre 35-50% de humidade relativa.

Ferramenta de velocidade adequada

Resguardo

Placa de suporte em metal

Disco de 17,8 cm

Porca de fixação

Ferramenta de velocidade adequada

Resguardo

Porca de afinação

Disco de 11,4 cm

Porca de afinação

* Relativamente a protecção ocular e facial, consulte a norma ANSI Z87.1. ** Para mais informações acerca de produtos abrasivos revestidos, consulte a norma ANSI B7.7. "Requisitos de Segurança para Materiais de Desgaste com Sistemas Abrasivos Revestidos". Ambas estão disponíveis no American National Standards Institute, Inc. (U.S.A.) 212-642-4900.

Para informações acerca de Produtos 3M telefonar para: (U.S.A.) 651-737-6501 marcação directa

3M Abrasive Systems www.3M.com/abrasives
St. Paul, MN 55144-1000 3M e Scotch-Brite são marcas registadas da corporação 3M Company. © 3M 2014.

3M

Προϊόντα Πτυσσόμενων Δίσκων και Ενιαίων Δίσκων Scotch-Brite™

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτό το ένθετο μαζί με το προϊόν να αποστέλλεται στο γράφητή.
- Διαβάτε όλο το ένθετο πριν εγκαταστήσετε το δίσκο στο εργαλείο ή στο μηχανήμα.
- Τοποθετήστε αυτό το ένθετο στο χώρο εργασίας.

Αιτιώμενη τα Ιατρικά Ιαδωμένα Αποκρίσεις Υλικών (ΔΑΔΥ) πριν χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε από τα υλικά.



Επισκοπώνηστε με τους προμηθευτές των υλικών και των λευκαντικών του εργαλείου σχετικά με φωτοτοξικές των ΔΑΔΥ εάν δεν υπάρχει ένα δείκτιό άμεσο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η έκθεση σε ΣΚΟΝΗ που δημιουργείται από το εργαλείο ή και τα λευκαντικά υλικά μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα βλάβη στους πνεύμονες ή και άλλο σωματικό τραυματισμό. Χρησιμοποιήστε την ταχυδαση σκόνης ή την τοπιτή εξάτμηση όττως δηλώνεται στο ΔΑΔΥ. Φοράτε αναπνευστική προστασία που έχει εγκριθεί από την κυβέρνηση καθώς και προστασία στα μάτια και στο δέρμα. Εάν δεν πρόκειται αυτήν την προαδοποίηση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρή βλάβη στους πνεύμονες ή και σωματικό τραυματισμό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Εάν υπερβείτε τη μέγιστη λειτουργική ταχύτητα μπορεί να σπάσει το προϊόν και μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Το προϊόν μπορεί να σπάσει κατά τη χρήση και να προκαλέσει τραυματισμό εάν έχει κατασραφεί ή λειτουργεί εκτός ορίων ασφαλείας λειτουργίας.
- Ελέγξτε με τα βραχίονάτε ότι το εργαλείο δεν λειτουργεί με μεγαλύτερη ταχύτητα από την μέγιστη λειτουργική ταχύτητα (ΜΛΤ) του εργαλείου πλέματος ή του δίσκου.
- Φοράτε πάντοτε εγκατεμένει και κατάλληλα μέσα προστασίας για τα μάτια, το πρόσωπο, το χέλι και το σώμα. Ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός στο πρόσωπο και στα μάτια εάν δουλεύετε χωρίς το προϊόν, λέτε το ANSI Z87.1 για τον εξοπλισμό κατάλληλης ασφαλείας.
- Υπερβολική ταχύτητα λειτουργίας ή παραγωγή υπερβολικής θερμότητας μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα επιβλαβείς ακτίνες. Χρησιμοποιήστε τοπιτή εξάτμηση.



Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να προκαλέσει στο προϊόν να σπάσει και πιθανόν να προκαλέσει τραυματισμό στους χειριστές και στους παραμορφωμένους. Εφαρμόστε τις προφυλάξεις που αναφέρονται στη συνέχεια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Στιπνήρες και βραχυκύματα που εκτείνονται από το δίσκο μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Απομακρύνετε εύκολα ή μερικά υλικά από το χώρο εργασίας.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε σκονομικό, εύφλεκτο ή εκρηκτικό περιβάλλον.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε εύφλεκτο ή εκρηκτικό υλικό.
- Κατευθύνετε τους σπινθήρες μακριά από το πρόσωπο και το σώμα.
- Συμβουλευθείτε το Μηχανικό Ασφαλείας του εργοστασίου σας για ασφαλή εγκατάσταση λειτουργίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Να χρησιμοποιείτε πάντοτε κατάλληλο εργατικό πλέμα με τους δίσκους.
- Επικουρήστε το εργατικό πλέμα και αντικαταστήστε το εάν έχει υποστεί βλάβη (ραγίσματα, κομμάτια ή φθορά).
- Επικουρήστε τον υλικό δίσκο ή τον πτυσσόμενο δίσκο και αντικαταστήστε τα όταν έχουν υποστεί βλάβη ή έχουν φθαρεί.
- Επικουρήστε την τοποθέτηση και φερώστε την εάν δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Σταματήστε αμέσως εάν συμβεί δόνηση ή ταλάντευση κατά τη χρήση. Καθορίστε την αιτία και διορθώστε την πριν συνεχίσετε.
- Ελέγξτε το πωθισμό συγκράτησης του δίσκου και μην φοράτε στα σπέρματα, για να δείτε εάν εφαρμόζει καλά και να χρησιμοποιείτε ότι γίνεται πλήρη έπωση των σπέρματων με τη μηχανή λεύανσης.



Η δόνηση λειτουργία μπορεί να προκαλέσει το σπάσιμο του δίσκου ή του εργατικού πλέματος και να προκαλέσει τραυματισμό.

- Ελέγξτε σε λειτουργία το λευκαντήρα μόλις εκτός του τμήματος εργασίας και να φεωκαίνετε πάντοτε το δίσκο στη λειτουργία.
- Μην σπινθήρετε το δίσκο μέσα σε σφιχτό άκρο ή σε στενή μέλη.
- Ελέγξτε το δίσκο σε λειτουργία εκτός του ελαργισμός/άκρου και όχι μέσα στο άκρο.
- Ελέγξτε το λευκαντήρα σε λειτουργία με το δίσκο σε κλίση περίπου 5-10 μορών από το τμήμα εργασίας.
- Αιτιώμενη τα βραχίονάτε, της ΔΕΔΑΔΥ, και το χέλι με το λευκαντήρα να κινείται μακριά από το τμήμα εργασίας.
- Μην αποθηκεύετε ούτε να αφήνεται να σταθεί ο λευκαντήρας στο δίσκο ή στο επίθεμα.

Η ακατάλληλη αποθήκευση μπορεί να επηρεάσει την ασφαλεία καθώς και την αποδοτικότητα του προϊόντος.

Φυλάξτε το προϊόν σε θερμοκρασίες μεταξύ 15-27°C (60-80°F) και σε σχετική υγρασία που κυμαίνεται μεταξύ 35-50%.

Εργατικό κατάλληλης ταχύτητας

Προφυλακτράς ασφαλείας

Μεταλλική πλάκα στήριξης

Δίσκος 7 ιντσών

Παθμός συγκράτησης

Εργαλείο κατάλληλης ταχύτητας

Προφυλακτράς ασφαλείας

Παθμός προσαρμόζομαι

Δίσκος 4 1/2 ιντσών

Παθμός προσαρμόζομαι

* Για την προστασία των ματιών και του προσώπου δείτε το Πρότυπο Z87.1 του ANSI. Για πληροφορίες πληροφορίες σχετικά με επαγγελματικά λευκαντικά προϊόντα, συμβουλευθείτε το Πρότυπο B7.7 του ANSI. "Απαιτήσεις Ασφαλείας για Μεία Λεύανσης με Επαγγελματικά Λευκαντικά Συστήματα". Διαβάτε και το δύο από το American National Standards Institute Inc., (U.S.A.) 212-642-4900.

Για πληροφορίες προϊόντων της Standard Abrasive τηλεφωνήστε στο (U.S.A.) 651-737-6501 ή επισκεφθείτε

Συντήρηση Λεύανσης της 3M www.3M.com/abrasives
St. Paul, MN 55144-1000 3M και Scotch-Brite αποτελούν εμπορικά σήματα της εταιρείας 3M. © 3M 2014.